

User guide

Profoto Battery charger 1.2A

Quick Start and Safety Guide

The Quick Start and Safety Guide and other downloads can be found at:

Le Guide de démarrage rapide et de sécurité et d'autres téléchargements peuvent être trouvés sur :

La guía de inicio rápido y sobre seguridad y otras descargas se pueden encontrar en:

Die Schnellstart- und Sicherheitsanleitung und weitere Downloads finden Sie unter:

La guida introduttiva e di sicurezza e altro materiale possono essere scaricati dal sito:

Snabbstarts- och säkerhetsguiden och andra nedladdningar hittar du på:

De snelstartgids en de veiligheidsinstructies en andere downloads zijn te vinden op:

《快速入门和安全指南》和其他下载可访问：

《快速入門》與《安全指南》和其他下載可以在：

クイックスタートおよび安全ガイドをお読みいただく必要があります。らダウンロードできます：

دليل السلامة و البدء السريع يمكن العثور على

Руководство по быстрому запуску и безопасности, а также другие загружаемые материалы можно найти по адресу:

'빠른 시작 안내서' 및 '안전 지침' 및 기타 다운로드 는 다음에서 찾을 수 있습니다.

<https://profoto.com/support/downloads>



Table of Contents

Profoto battery charger 1.2A.....	4
Getting started.....	5
Technical data.....	6
Profoto 电池充电器 1.2A (simplified Chinese)	7
入门.....	8
技术参数	9
Profoto Akkuladegerät 1.2 A (German)	10
Vorbereitungen.....	11
Technische Daten.....	12
Cargador de batería 1.2 A Profoto (Spanish)	13
Primeros pasos.....	14
Ficha técnica.....	15
Chargeur de batterie Profoto 1.2 A (French).....	16
Prise en main.....	17
Données techniques	18
Caricabatterie Profoto 1.2 A (Italian).....	19
Operazioni preliminari	20
Dati tecnici.....	21
Profoto バッテリーチャージャー 1.2A (Japanese)	22
はじめに.....	23
技術仕様	24
Profoto 배터리 충전기 1.2A (Korean)	25
시작하기	26
기술 데이터	27
Зарядное устройство для аккумулятора	
Profoto Battery Charger 1.2 A (Russian)	28
Начало работы.....	29
Технические характеристики	30

Profoto battery charger 1.2A

Safety Precautions!

- **SAVE THIS INSTRUCTION!** This manual contains important safety and operating instructions. In addition to this instruction, also read the caution notes of batteries or devices you want to charge.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The charger is designed for charging appropriate Profoto batteries. Do not use for any other purpose.
- For indoor use only. Max ambient temperature 35 °C/95 °F.
- Do not expose the charger for splashing water, rain or humidity.
- Only use the power cord that is supplied with the charger.
- The charger mains cable and plug serve as the disconnect device from mains power. Always disconnect the charger from the mains outlet by pulling the plug, not the cable.
- The socket outlet should be in close proximity to the equipment and should be easily accessible.

WARNING - Electrical Shock Hazard - High Voltage!

- Never operate charger with a damaged cord or plug.
- Never operate the charger if it has been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
- Do not disassemble the charger; take it to a qualified serviceman when service or repair is required.

Final Disposal

- When the product reaches end of service, do not dispose of it with your other household waste. The product contains electrical and electronic components that could be harmful to the environment. Equipment may be returned to Profoto distributors free of charge for recycling. Follow local legislation for disposal of electrical and electronic components.

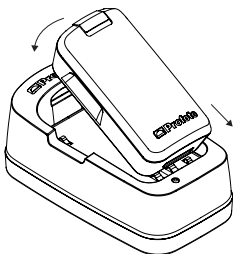
Getting started

Battery charging

For optimal performance, the battery should be fully charged prior to usage. The battery can be charged from any charge level. For increased life-time, do not leave the battery uncharged for a long time.

Charge the battery:

1. Push the battery release button [5] and remove the battery from the flash. This can be done while the A10 is mounted on the camera.
2. Connect the battery to battery charger [17]



3. Connect the battery charger to mains power.
4. Check that the charge indicator [18] is continuously orange, indicating that charging is in progress.
5. When the charging is completed, the charge indicator [18] is green.

Note:

If the battery is deeply discharged, the charging time can be longer than specified in section Technical data.

Battery blinking orange indicates battery error. Contact your local Profoto dealer for support.

The charger mains cable and plug serve as the disconnect device from mains power. When charging is done, always disconnect the charger from the mains outlet by pulling the plug, not the cable.

The socket outlet should be in close proximity to the equipment and should be easily accessible.

Technical data

Model: PCA3377-0000

Input Rating: 100-240 VAC, 0.5A max

Input Frequency: 50-60 Hz

Output Rating: 8.4 VDC, 1.2A max

Profoto 电池充电器 1.2A

安全注意事项！

- 保存此说明！本手册包含重要的安全说明和使用说明。除本说明外，还请阅读需要充电的电池或设备的注意事项。
- 本产品不宜供缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，除非有人对此类人加以监督或者对本品的使用加以指导，且对使用者的安全承担责任。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 本充电器仅适用于 Profoto 部分电池。请勿用于任何其他目的。
- 仅限室内使用。允许使用的最高环境温度为 35 °C/95 °F。
- 请勿将本品放置于易溅水、有雨水或潮湿的地方。
- 必须使用充电器附带的电源线。
- 充电器电源线和插头可用作与主电源断开的切断装置。始终通过拔出插头（而不是电源线）将充电器从主电源插口断开连接。
- 电源插口必须靠近设备，并且要确保使用起来比较方便。

警告—触电危险—高压！

- 请勿使用破损的电源线或插头充电。
- 若充电器掉落或因任何其他方式造成损坏，切勿使用该充电器；将它交给具备维修资质的人员维修。
- 请勿私自拆卸充电器；若需服务或修理，请将它交给具备维修资质的人员。

回收处理

- 产品达到使用期限后，请勿将其与其他生活垃圾一同处理。本产品含有可能对环境有害的电气和电子元件。废弃设备可免费返还 Profoto 经销商回收。遵守当地法规处理电气和电子元件。

入门

电池充电

为实现最佳性能，应在使用之前为电池充满电。可以在任何电量水平进行充电。为了延长使用寿命，请勿让电池长时间不充电。

为电池充电：

1. 按下电池释放按钮 [5]，从闪光灯中取出电池。可以在相机上安装 A10 时完成此操作。
2. 将电池连接到电池充电器 [17]



3. 将电池充电器连接到主电源。
4. 检查充电指示灯 [18] 是否持续亮起橙色，这表示正在充电。
5. 充电完成后，充电指示灯 [18] 变为绿色。

注意：

如果电池深度放电，充电时间可能会长于技术数据部分规定的时间。

电池闪烁橙色表示电池错误。请联系您当地的 Profoto 经销商获取支持。

充电器主电源线和插头用作主电源的切断装置。充电完成时，务必通过拔出插头（而不是电源线）将充电器从主电源插口断开连接。

电源插口必须靠近设备，并且要确保使用起来比较方便。

技术参数

型号:PCA3377-0000

输入额定值:100-240 VAC, 0.5A(最大值)

输入频率:50-60 Hz

输出额定值:8.4VDC, 1.2A(最大值)

Profoto Akkuladegerät 1.2 A

Sicherheitsvorkehrungen!

- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF! Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Anweisungen zu Sicherheit und Bedienung. Lesen Sie zusätzlich zu dieser Anleitung auch die Vorsichtshinweise der Batterien oder Geräte, die Sie aufladen möchten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Ladegerät ist für das Aufladen entsprechender Profoto-Batterien ausgelegt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Verwendung nur im Innenbereich. Maximale Umgebungstemperatur 35 °C/95 °F.
- Das Ladegerät nicht Wasserspritzern, Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Verwenden Sie nur das mit dem Ladegerät mitgelieferte Stromkabel.
- Das Netzkabel dient des Ladegeräts und dessen Stecker als Trennvorrichtung vom Stromversorgungsnetz. Trennen Sie immer das Ladegerät von der Netzsteckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Die Steckdose sollte sich in geringem Abstand von der Ausrüstung befinden und einfach zugänglich sein.

WARNUNG – Gefahr von Stromschlägen – Hochspannung!

- Betreiben Sie das Ladegerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Das Ladegerät verwenden bedienen, wenn es in irgendeiner Weise fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde; Lassen Sie es fachgerecht instandsetzen.
- Das Ladegerät nicht zerlegen; Lassen Sie es fachgerecht reparieren oder warten, wenn erforderlich.

Entsorgung

- Wenn das Produkt das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll. Das Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten, die umweltschädlich sein können. Profoto-Händler nehmen Ihr Gerät kostenfrei entgegen und führen es der Wiederverwertung zu. Befolgen Sie die lokale Gesetzgebung für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Komponenten.

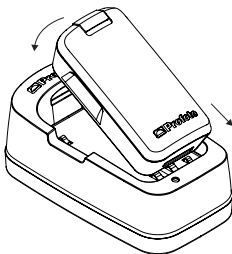
Vorbereitungen

Laden des Akkus

Für eine optimale Leistung sollte der Akku vor Gebrauch voll aufgeladen sein. Der Akku kann von jedem Ladezustand aus geladen werden. Für eine längere Lebensdauer des Akkus lassen Sie ihn nicht längere Zeit entladen.

Laden des Akkus:

1. Drücken Sie die Akku-Freigabetaste [5] und nehmen Sie den Akku vom Blitz ab. Dabei kann der A10 an der Kamera angebracht sein.
2. Setzen Sie den Akku in das Akkuladegerät [17] ein.



3. Schließen Sie das Akkuladegerät an das Stromnetz an.
4. Kontrollieren Sie, dass die Akkuladeanzeige [18] konstant orangefarben leuchtet. Dies zeigt an, dass der Akku geladen wird.
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Akkuladeanzeige [18] grün.

Hinweis:

Wenn der Akku tiefentladen ist, kann das Laden länger dauern als im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

Wenn die Akkuladeanzeige orangefarben blinkt, liegt ein Fehler am Akku vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Profoto-Händler vor Ort.

Das Netzkabel des Ladegeräts und dessen Stecker dienen als Trennvorrichtung vom Stromversorgungsnetz. Trennen Sie das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs grundsätzlich von der Steckdose und ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Stecker.

Die Steckdose sollte sich in geringem Abstand von der Ausrüstung befinden und einfach zugänglich sein.

Technische Daten

Modell: PCA3377-0000

Eingangsleistung: 100-240 VAC, 0.5A max.

Eingangsfrequenz: 50-60 Hz

Ausgangsleistung: 8.4 VDC, 1.2 A max.

Cargador de batería 1.2 A Profoto

¡Precauciones de seguridad!

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Además de estas instrucciones, lea también las notas de advertencia de las baterías o dispositivos que desee cargar.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) sin experiencia y conocimientos, salvo que lo hagan bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- El cargador está pensado para cargar las baterías Profoto pertinentes. No lo use para ningún otro propósito.
- Solo para uso en interiores. Temperatura ambiente máxima 35 °C.
- No exponga el cargador a salpicaduras de agua, lluvia o humedad.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el cargador.
- El cable y el enchufe del cargador sirven como dispositivo de desconexión de la red eléctrica. Para desconectar el cargador de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, no del cable.
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y resultar fácilmente accesible.

ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica, alta tensión.

- Nunca utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados.
- Nunca utilice el cargador si ha sufrido caídas o se ha dañado de cualquier modo. Llévelo a que lo revise un técnico cualificado.
- No desmonte el cargador. Llévelo a que lo revise un técnico cualificado cuando requiera mantenimiento o reparación.

Reciclaje

- Cuando el producto llegue al final de su vida útil, no lo deseche junto con los demás residuos domésticos. El producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Puede devolver el equipo de forma gratuita a un distribuidor de Profoto para su reciclaje. Siga la legislación local para la eliminación de componentes eléctricos y electrónicos.

Primeros pasos

Carga de batería

Para un rendimiento óptimo, la batería debe estar totalmente cargada antes de su uso. La batería se puede recargar a partir de cualquier nivel de carga. Para aumentar la vida útil, no deje la batería sin cargar durante un período largo de tiempo.

Para cargar la batería:

1. Pulse el botón de liberación de la batería [5] y extraiga la batería del flash. Esto se puede hacer con el A10 montado en la cámara.
2. Conecte la batería al cargador de batería [17]



3. Conecte el cargador a la red eléctrica.
4. Compruebe que el indicador de carga [18] esté siempre en naranja, indicando que la carga está en curso.
5. Cuando finalice la carga, el indicador de carga [18] estará en verde.

Nota:

Si la batería está totalmente descargada, el tiempo de carga podría ser superior al especificado en la sección Datos técnicos.

Si la batería parpadea en naranja indica un error de batería. Póngase en contacto con su distribuidor local de Profoto para obtener ayuda.

El cable y el enchufe del cargador sirven como dispositivo de desconexión de la red eléctrica. Cuando termine la carga, desconecte siempre el cargador de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable.

La toma de corriente debe estar cerca del equipo y resultar fácilmente accesible.

Ficha técnica

Modelo: PCA3377-0000

Corriente de entrada: 100-240 V CA, 0.5 A máximo

Frecuencia de entrada: 50-60 Hz

Corriente de salida: 8.4 V CC, 1.2 A máximo

Chargeur de batterie Profoto 1.2 A

Précautions de sécurité!

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ! Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation. Outre ces instructions, lisez également les avertissements relatifs aux batteries ou aux dispositifs que vous voulez charger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) n'ayant pas l'expérience ou les connaissances indispensables, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le chargeur est conçu pour charger les batteries Profoto correspondantes. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Pour utilisation intérieure seulement. Température ambiante maximum 35 °C/95 °F.
- N'exposez jamais le chargeur aux éclaboussures, à la pluie ni à l'humidité.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni avec le chargeur.
- Le câble d'alimentation et la fiche secteur du chargeur font office de dispositif de désaccouplement de l'alimentation secteur. Veillez toujours à débrancher le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le câble.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

ATTENTION - Risque d'électrocution - Haute tension!

- N'utilisez jamais un chargeur dont le cordon ou la prise est endommagé.
- N'utilisez jamais un chargeur si celui-ci est tombé ou a été endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance qualifié.
- Ne démontez jamais le chargeur. Confiez-le à un technicien de maintenance qualifié si un entretien ou une réparation est nécessaire.

Élimination finale

- Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de service, ne le jetez pas dans vos ordures ménagères. Ce produit contient des composants électriques et électroniques susceptibles de nuire à l'environnement. L'équipement peut être retourné à un distributeur Profoto pour un recyclage gratuit. Respectez la législation locale relative à l'élimination des composants électriques et électroniques.

Prise en main

Chargement de la batterie

Pour un fonctionnement optimal, la batterie doit être chargée au maximum avant toute utilisation. La batterie peut être rechargée à partir de n'importe quel niveau de charge. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à ne pas la laisser déchargée trop longtemps.

Charger la batterie :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie [5] puis retirez la batterie du flash. Vous pouvez effectuer cette procédure lorsque l'A10 est fixé sur l'appareil photo.
2. Branchez la batterie sur le chargeur [17]



3. Branchez le chargeur de batterie sur l'alimentation secteur.
4. Assurez-vous que l'indicateur de charge [18] est allumé en continu et de couleur orange. Ceci signale que la charge est en cours.
5. Une fois la charge terminée, l'indicateur de charge [18] devient vert.

Remarque :

Si la batterie est en décharge profonde, le temps de charge peut être plus long que la durée spécifiée dans la section Données techniques.

L'indicateur de charge clignote en orange pour indiquer une erreur de batterie. Contactez votre fournisseur Profoto local pour obtenir une assistance.

Le câble d'alimentation et la fiche secteur du chargeur font office de dispositif de désaccouplement de l'alimentation secteur. Une fois la recharge terminée, veuillez toujours à débrancher le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le câble.

La prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Données techniques

Modèle : PCA3377-0000

Tension d'entrée : 100-240 VCA, 0.5 A max

Fréquence d'entrée : 50-60 Hz

Puissance nominale : 8.4 VCC, 1.2 A max

Caricabatterie Profoto 1.2 A

Precauzioni di sicurezza!

- **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!** Questo manuale contiene istruzioni importanti per la sicurezza e l'utilizzo. Oltre a queste istruzioni, leggere anche le precauzioni delle batterie o dei dispositivi che si desidera caricare.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non siano sorvegliate o istruite in relazione all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il caricabatterie è progettato per caricare le batterie Profoto adatte. Non utilizzare per altri scopi.
- Solo per uso in interni. Temperatura ambiente max 35 °C/95 °F.
- Non esporre il caricabatterie a spruzzi d'acqua, pioggia o umidità.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con il caricabatterie.
- Il cavo di alimentazione e la spina elettrica del caricabatterie servono come dispositivo di scollegamento dalla rete elettrica. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo.
- La presa a muro dovrebbe essere in prossimità dell'attrezzatura e facilmente accessibile.

ATTENZIONE - Pericolo di scossa elettrica - Alta tensione!

- Non utilizzare mai il caricabatterie con un cavo o una spina danneggiati.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se è caduto o comunque danneggiato in qualsiasi modo; portarlo da un tecnico qualificato.
- Non smontare il caricabatterie; portarlo da un tecnico qualificato quando è necessario sottoporlo a manutenzione o riparazione.

Smaltimento finale

- Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto contiene componenti elettrici ed elettronici che potrebbero essere dannosi per l'ambiente. L'apparecchiatura può essere restituita gratuitamente ai distributori Profoto per lo smaltimento. Seguire la legislazione locale per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici.

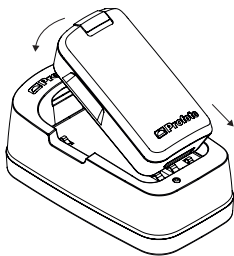
Operazioni preliminari

Ricarica della batteria

Per prestazioni ottimali, la batteria deve essere completamente carica prima dell'utilizzo. La batteria può essere caricata da qualsiasi livello di carica. Per una durata maggiore, non lasciare la batteria scarica per un periodo di tempo prolungato.

Carica della batteria:

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria [5] e rimuovere la batteria dal flash. L'operazione può essere effettuata mentre l'unità A10 è montata sulla fotocamera.
2. Collegare la batteria al caricabatterie [17].



3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
4. Verificare che l'indicatore di carica [18] sia acceso con la luce arancione fissa che segnala il caricamento in corso.
5. Quando il caricamento è completato, l'indicatore di carica [18] diventa verde.

Nota:

Se la batteria è completamente scarica, il tempo di ricarica può essere più lungo di quanto specificato nella sezione Dati tecnici.

La spia della batteria che lampeggia con luce arancione indica un errore della batteria. Contattare il rivenditore Profoto locale per supporto.

Il cavo di alimentazione e la spina elettrica del caricabatterie servono a scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Al termine della ricarica, scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo.

La presa a muro dovrebbe essere in prossimità dell'attrezzatura e facilmente accessibile.

Dati tecnici

Modello: PCA3377-0000

Ingresso rating: 100-240 V CA, 0.5 A max

Frequenza di ingresso: 50-60 Hz

Uscita rating: 8.4 V CC, 1.2 A max

Profoto バッテリーチャージャー 1.2A

安全に関する注意事項

- このユーザーガイドでは本製品の使用方法や安全にお取扱いいただくための注意事項を記載しております。読み終わったあともこのユーザーガイドは大切に保管してください。このユーザーガイドに加えて、充電を行うバッテリー、機材の取扱説明書も必ずご確認ください。
- 本製品は、経験、知識が十分でない方（子供含む）の使用を想定しておりません。ご利用の場合は、安全に責任の取れる方のもと、指示にしたがって使用してください。
- 子供が製品で遊ばないようにご注意ください。
- 対応バッテリーの充電以外の目的で使用しないでください。
- 周囲温度が35°Cを超えるような場所でのご使用は避けて下さい。
- 水、雨または湿気に晒さないでください。
- このバッテリーチャージャーに同梱されている電源コードのみを使用してください。
- バッテリーチャージャーの電源ケーブルとプラグは、の電源切断装置となります。バッテリーチャージャーを電源から取り外す際には、ケーブルではなくプラグを引き抜いてください。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、電源プラグへ容易に手が届くようにしてください。

警告!—感電の危険があります—高電圧!

- 損傷したコードやプラグで充電器を使用しないでください。
- 落下など何らかの理由でバッテリーチャージャーが破損している場合、バッテリーチャージャーは利用せず、プロフォト・サービスセンターまでご連絡ください。
- バッテリーチャージャーを分解しないでください。サービスまたは修理が必要な場合はプロフォト・サービスセンターまでご連絡ください。

最終廃棄処分

- 廃棄する場合は、一般の家庭ごみと一緒に捨てないでください。廃棄処理による環境や人体に害を及ぼす可能性をなくすために、各地方自治体の処理区分に従って処分してください。販売代理店にお持ちいただきますと無料でリサイクル致します。

はじめに

バッテリーの充電

最適な性能を得るには、バッテリーを使用前に完全に充電する必要があります。バッテリーは、どの充電レベルからでも充電できます。ただしバッテリーの劣化を抑えるため、長時間の充電は避けてください。

バッテリーを充電する：

1. バッテリーリリースボタン[5]を押し、バッテリーをフラッシュから取り出します。この作業はA10をカメラに装着したまま行えます。
2. バッテリーを充電器[17]に接続します。



3. チャージャーをコンセントに接続します。
4. 充電インジケーター[18]がオレンジ色で点灯していることを確認し、充電中であることを確認します。
5. 充電が完了すると、充電インジケーター[18]が緑色に点灯します。

メモ：

バッテリーを深放電すると、本書の仕様に記載された時間よりも充電時間が長くなる場合があります。

バッテリーがオレンジ色に点滅している場合は、バッテリーに異常があります。お近くのプロフォト販売店にお問い合わせください。

充電器の主要ケーブルとプラグは、主電源から接続を切る装置として機能します。充電が完了したら、必ずケーブルではなくプラグを引っ張り、主電源から充電器を抜いてください。

本製品はコンセントの近くに設置し、電源プラグへ容易に手が届くようにしてください。

24 技術仕様

モデル:PCA3377-0000

定格入力:100~240VAC、最大0.5A

入力周波数:50-60 Hz

定格出力:8.4VDC、最大1.2A

Profoto 배터리 충전기 1.2A

안전 주의사항

- 이 지침을 잘 보관하세요! 이 설명서에는 중요한 안전 및 작동 지침이 들어 있습니다. 이 지침 외에도 배터리 또는 충전하려는 장치에 대한 주의사항을 읽으십시오.
- 해당 제품은 안전상의 책임이 있는 담당자로부터 장비 사용에 대한 설명이나 지시를 받지 않은 사람(어린이 포함)은 사용할 수 없습니다.
- 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 주의해 주세요.
- 해당 제품은 Profoto 제품의 배터리를 충전하도록 설계되었습니다. 다른 용도로는 사용하지 마십시오.
- 실내에서만 사용하십시오. 최대 주위 온도 35°C/95°F.
- 충전기에 물이 튀지 않게 하고, 비나 습기에 노출되지 않게 하십시오.
- 충전기와 함께 제공된 전원 코드만 사용하십시오.
- 충전기 주 전원 케이블과 플러그는 주 전원과 장치의 연결을 해제할 때 사용합니다. 벽면 콘센트에서 충전기를 분리할 때는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨야 합니다.
- 콘센트는 장비와 근접한 위치에 있어야 하며 손쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

경고 - 감전 위험 - 고압

- 손상된 코드나 플러그가 있는 충전기는 절대로 사용하지 마십시오.
- 충전기가 떨어졌거나 다른 방식으로 손상된 경우에는 절대로 사용하지 마시고, 프로포토 수리 센터로 접수해 주세요.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 정비 또는 수리가 필요한 경우에는 프로포토 수리 센터로 접수해 주세요.

최종 처분

- 제품의 사용 기간이 만료된 경우, 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마시기 바랍니다. 장비에는 환경에 유해할 수 있는 전기 및 전자 부품이 들어 있습니다. 재활용을 위해 장비를 Profoto 유통업체에 무료로 반품할 수 있습니다. 전기 및 전자부품은 모두 국가별 규정에 맞게 처분해 주시기 바랍니다.

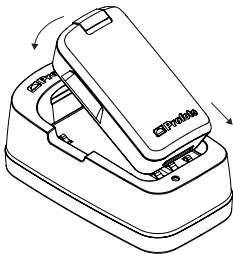
시작하기

배터리 충전하기

최적의 성능을 위해서는 사용 전에 배터리를 완충해야 합니다. 배터리는 충전량에 상관없이 충전할 수 있습니다. 배터리 수명을 늘리고자 한다면 배터리를 장시간 충전하지 않은 상태로 두지 마십시오.

배터리 충전:

1. 배터리 해제 버튼[5]을 누르고 플래시에서 배터리를 분리합니다. A10이 카메라에 장착된 상태에서도 가능합니다.
2. 배터리를 배터리 충전기[17]에 연결합니다.



3. 배터리 충전기를 주전원에 연결합니다.
4. 충전기 표시등[18]이 연속해서 주황색으로 켜지는지 확인합니다. 이는 충전이 진행 중임을 나타냅니다.
5. 충전이 완료되면 충전기 표시등[18]이 녹색으로 바뀝니다.

참고:

배터리가 오랫동안 방전된 경우, 충전 시간이 기술자료 섹션에 지정된 것보다 더 길어질 수 있습니다.

배터리가 주황색으로 깜박이면 배터리 오류를 나타냅니다. 해당 지역의 Profoto 공식 센터에 연락해서 지원을 받으십시오.

충전기 주전원 케이블과 플러그는 주전원과 장치의 연결을 해제할 때 사용합니다. 충전이 완료된 후 충전기를 분리할 때는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨야 합니다.

콘센트는 장비와 근접한 위치에 있어야 하며 손쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

기술 데이터

모델: PCA3377-0000

입력 등급: 100-240VAC, 0.5A 최대

입력 주파수: 50-60 Hz

출력 등급: 8.4VDC, 1.2A 최대

Зарядное устройство для аккумулятора Profoto Battery Charger 1.2 A

Меры безопасности!

- **СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!** Данное руководство содержит важные инструкции по безопасности и эксплуатации. В дополнение к этой инструкции прочитайте также предостережения заряжаемых батареи или устройств.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с недостаточным опытом и знаниями, если лицом, отвечающим за их безопасность, не предоставляется надзор или инструктаж относительно использования прибора.
- За детьми нужно следить, чтобы они не играли с прибором.
- Зарядное устройство предназначено для зарядки аккумуляторов Profoto. Не используйте зарядное устройство в любых других целях.
- Только для использования в помещении. Максимальная температура окружающей среды 35°C/95°F.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию брызг воды, дождя или влажности.
- Используйте только шнур питания, поставляемый вместе с зарядным устройством.
- Сетевой кабель и вилка зарядного устройства используются для отключения устройства от сети. При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за вилку, а не за кабель.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от оборудования, и к ней должен быть обеспечен легкий доступ.

ВНИМАНИЕ — опасность поражения электрическим током — высокое напряжение!

- Никогда не эксплуатируйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилоккой.
- Никогда не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно было сброшено или каким-либо иным образом повреждено; отвезите его в квалифицированное обслуживание.

- Не разбирайте зарядное устройство; при необходимости обслуживания или ремонта отвезите его в квалифицированное обслуживание.

Утилизация

- Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с другими бытовыми отходами. Оборудование имеет электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование может быть бесплатно возвращено для утилизации дистрибьюторам Profoto. При утилизации электрических и электронных компонентов соблюдайте местное законодательство.

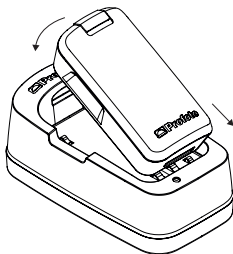
Начало работы

Зарядка аккумулятора

В целях оптимальной производительности аккумулятор должен быть полностью заряжен перед началом работы. Аккумулятор можно заряжать независимо от его текущего уровня заряда. Чтобы увеличить срок службы аккумулятора, не оставляйте его незаряженным на долгое время.

Зарядка аккумулятора:

1. Нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора [5] и извлеките аккумулятор из вспышки. Это можно сделать, когда прибор A10 установлен на камере.
2. Подключите аккумулятор к зарядному устройству [17].



3. Подключите зарядное устройство к электросети.

- Индикатор зарядки [18] должен непрерывно светиться оранжевым. Это означает, что зарядка выполняется.
- Если зарядка завершена, цвет индикатора зарядки [18] изменяется на зеленый.

Примечание.

В случае сильной разряженности аккумулятора зарядка может занять больше времени, чем указано в разделе технических характеристик.

Мигание индикатора оранжевым означает неполадку аккумулятора. Обратитесь за помощью к местному поставщику Profoto.

Сетевой кабель и вилка зарядного устройства используются для отключения устройства от сети. По завершении зарядки всегда отключайте зарядное устройство от сети, удерживая его за вилку, а не за кабель.

Розетка должна находиться в непосредственной близости от оборудования, и к ней должен быть обеспечен легкий доступ.

Технические характеристики

Модель: PСA3377-0000

Значения входных параметров: 100-240 В переменного тока, макс. 0.5 А

Частота тока питания: 50-60 Гц

Значения выходных параметров: 8.4 В постоянного тока, макс. 1.2 А

Profoto AB
Sweden

+46 (0) 8 447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com

 **Profoto**

Technical data and product information are subject to change without notice.

PGM0042-0000 A1, December 2022. Printed in Sweden.